



经济及社会理事会

Distr.: General
3 July 2007
Chinese
Original: English

第九届联合国地名标准化会议

2007年8月21日至30日，纽约

临时议程* 项目4

各国政府就其本国的情况和第八届会议以来
在地名标准化方面所取得的进展提出报告

拉脱维亚的报告

拉脱维亚提出**

摘要***

拉脱维亚共和国的立法奠定了处理地名的一般原则并规定了不同机构确立正式名称的责任。不过，由于缺乏国家标准化方案，不同当局间的工作没有良好的协调，工作的进展受到妨碍。官方错误核准地名以及正式名称与当地使用的地名不符，都是严重的问题。另外，最重要的任务是保存民族地名遗产、地方特色以及拉脱维亚不同区域地名的传统拼写法。

在本报告所述期间，拉脱维亚的主要成就包括：

(a) 在所有国家制图方案（包括民用和军事方案）的框架内，制图员和地名专家之间保持良好的合作；

(b) 完成和出版一个拉脱维亚地形图，比例为 1:50 000（地图上的地名由地名专家编纂）；

(c) 开发和维持拉脱维亚地名数据库，内含 97 600 条，共 115 700 个地名；

* E/CONF. 98/1。

** 拉脱维亚地理空间信息局 Vita Strautniece 编写。

*** 报告全文作为 E/CONF. 98/134/Add. 1 号文件仅以英文印发。



(d) 参与欧洲地名基础结构项目“EuroGeoNames”；

(e) 连续不断地编纂全国和地方地名录和地名词典，发挥信息来源的作用，协助地名标准化工作和宣传地名的民族文化遗产内涵。最重要的工作是在 2007 年出版拉脱维亚乡村名录（8 879 个村，共 14 012 个名称）。
